



Advent 2023

Nr. **50**

Lebensräume
in der Honterusgemeinde

HERZENSWÄRME UND GABEN IM ADVENT

von Vikar Claudiu Riemer

In der Adventszeit begeben wir uns auf eine besondere Reise zur Krippe, ganz ähnlich wie die Hirten und Weisen vor langer Zeit. Unterschiedliche Menschen, mit unterschiedlichen Geschichten, aber vereint durch eine gemeinsame Sehnsucht: Frieden auf Erden. Gerade in einer Welt, die von Unruhen und Kriegen erschüttert wird, ist diese Sehnsucht aktueller denn je.

Die Hirten, einfache Menschen der Felder, kamen mit leeren Händen nach Bethlehem. Ihre Geschenke waren ihre Aufmerksamkeit, ihr Glaube und ihr Vertrauen. In ihrer Einfachheit zeigen sie uns, dass wahres Geben nicht in materiellen Dingen liegt, sondern im Offensein unseres Herzens. In einer Welt, die häufig materiellen Reichtum über alles stellt, erinnern uns die Hirten daran, dass die größten Geschenke oft die sind, die wir nicht in Händen halten können.

Die Sterndeuter hingegen brachten kostbare Gaben: Gold, Weihrauch und Myrrhe. Jedes dieser Geschenke hatte seine eigene tiefere Bedeutung und symbolisierte die Ehre und den Schmerz, die Hoffnung und das Heil, das der neugeborene Jesus bringen würde. Sie lehren uns, dass das, was wir haben - sei es materieller Reichtum oder die Reichtümer unserer Seele -, wertvoll ist, wenn wir es teilen.

Diese Weihnachtszeit lädt uns ein, uns selbst zu hinterfragen: Was bringen wir zur Krippe? Sind es leere Hände, bereit, Herzensoffenheit zu schenken? Oder bringen wir unsere eigenen Gaben und unseren persönlichen Reichtum, um die Welt ein wenig besser zu machen?



Ganz gleich, ob wir mit leeren Händen oder mit reichen Gaben kommen, die Botschaft von Weihnachten bleibt dieselbe: In der Geburt Jesu finden wir Hoffnung und Frieden, Heilung und Trost, für uns selbst und die Welt. In dieser gesegneten Adventszeit mögen wir alle den Weg zur Krippe finden, um das wahre Geschenk der Weihnacht zu entdecken - die Liebe Gottes, die in Jesus Christus zu uns kommt.

Lassen wir uns in dieser Zeit von den Hirten inspirieren, die mit leeren Händen, aber vollen Herzen kamen. Möge ihre Einfachheit und ihr Glaube uns daran erinnern, dass es in der Weihnachtszeit nicht um materiellen Überfluss geht, sondern um das Teilen von Liebe und Mitgefühl. Und mögen wir auch von den Weisen lernen, die erkannten, dass wahre Weisheit darin besteht, das Wertvollste, was wir haben, großzügig zu teilen.

In der Heiligen Nacht, wenn wir das Kommen Jesu feiern, erinnern wir uns daran, dass jeder von uns, unabhängig von unseren materiellen Gaben, etwas Kostbares zu bieten hat: ein offenes und hörendes Herz, bereit zur Annahme und zum Teilen von Gottes unendlicher Liebe.



CĂLDURA INIMII ȘI DARURILE ÎN ADVENT

de vicar Claudiu Riemer

În timpul Adventului, pornim într-o călătorie specială către ieslea din Betleem, asemenea păstorilor și înțelepților de demult. Oameni diferiți, cu povești diferite, dar uniți printr-o dorință comună: pacea pe Pământ. Într-o lume zguduită de tulburări și războaie, această dorință este mai actuală ca niciodată.

Păstorii, oameni simpli ai câmpurilor, au venit cu mâinile goale la Betleem. Darurile lor au fost atenția lor, credința și încrederea. În simplitatea lor, ne arată că adevăratul dar nu constă în lucrurile materiale, ci în deschiderea inimii noastre. Într-o lume care adesea pune bogăția materială deasupra tuturor, păstorii ne reamintesc că cele mai mari daruri sunt adesea acelea pe care nu le putem ține în mâini.

Înțelepții, pe de altă parte, au adus daruri prețioase: aur, tămâie și smirnă. Fiecare dintre aceste daruri avea propria sa semnificație mai profundă și simboliza onoarea și durerea, speranța și mântuirea pe care Iisus nou-născut urma să le aducă. Ei ne învață că ceea ce avem - fie că este bogăție materială sau bogățiile sufletului nostru - este valoros atunci când îl împărtășim.

Această perioadă de Crăciun ne invită să ne întrebăm: Ce aducem la iesle? Venim cu mâini goale, gata să oferim deschidere de inimă? Sau aducem darurile noastre și bogăția noastră personală, pentru a face lumea puțin mai bună?



Indiferent dacă venim cu mâinile goale sau cu daruri bogate, mesajul Crăciunului rămâne același: În nașterea lui Iisus găsim speranță și pace, vindecare și consolare, pentru noi înșine și pentru lume. În acest timp binecuvântat de Advent, să găsim cu toții calea către iesele, pentru a descoperi adevăratul cadou al Crăciunului - dragostea lui Dumnezeu, care vine la noi prin Iisus Hristos.

Să ne lăsăm inspirați în acest timp de păstorii care au venit cu mâini goale, dar cu inimi pline. Fie ca simplitatea și credința lor să ne reamintească că în perioada Crăciunului nu este vorba despre abundență materială, ci despre împărtășirea dragostei și a compasiunii. Și să învățăm și de la înțelepți, care au recunoscut că adevărata înțelepciune constă în a împărtăși generos cel mai valoros lucru pe care îl avem.

În noaptea sfântă, când sărbătorim venirea lui Iisus, ne amintim că fiecare dintre noi, indiferent de darurile noastre materiale, are ceva prețios de oferit: o inimă deschisă și ascultătoare, gata să primească și să împărtășească dragostea infinită a lui Dumnezeu.



SZÍVMELEGSÉG ÉS AJÁNDÉKOK ADVENTBEN

Claudiu Riemer segédlelkész

Az adventi időszakban különleges utazásra indulunk a jászolhoz, akár csak a régmúlt pásztorai és bölcsei. Különböző emberek, különböző történetekkel, akiket azonban összeköt a közös vágyakozás: legyen béke a földön! Egy olyan világban, amelyet nyugtalanság és háborúk ráznak meg, ez a vágyakozás aktuálisabb, mint valaha.

A pásztorok, a mezők egyszerű emberei, üres kézzel érkeztek Betlehembe. Ajándékuk a figyelmük, a hitük és a bizalmuk. Egyszerűségükben megmutatják nekünk, hogy az igazi adakozás nem az anyagiakban rejlik, hanem a szívünk nyitottságában. Egy olyan világban, amely gyakran az anyagi javakat helyezi előtérbe, a pásztorok arra emlékeztetnek minket, hogy a legnagyobb ajándékok gyakran azok, amelyeket nem tudunk a kezünkben tartani.

A bölcsek viszont értékes ajándékokat hoztak: aranyat, tömjént és mirhát. Mindegyik ajándéknak megvolt a maga mélyebb jelentése, és azt a dicsőséget és fájdalmat, reményt és üdvösséget szimbolizálta, amelyet az újszülött Jézus hoz majd. A bölcsek arra tanítanak bennünket, hogy amink van - legyenek azok anyagi javak vagy lelkünk gazdagsága -, az akkor értékes, ha megosztjuk.

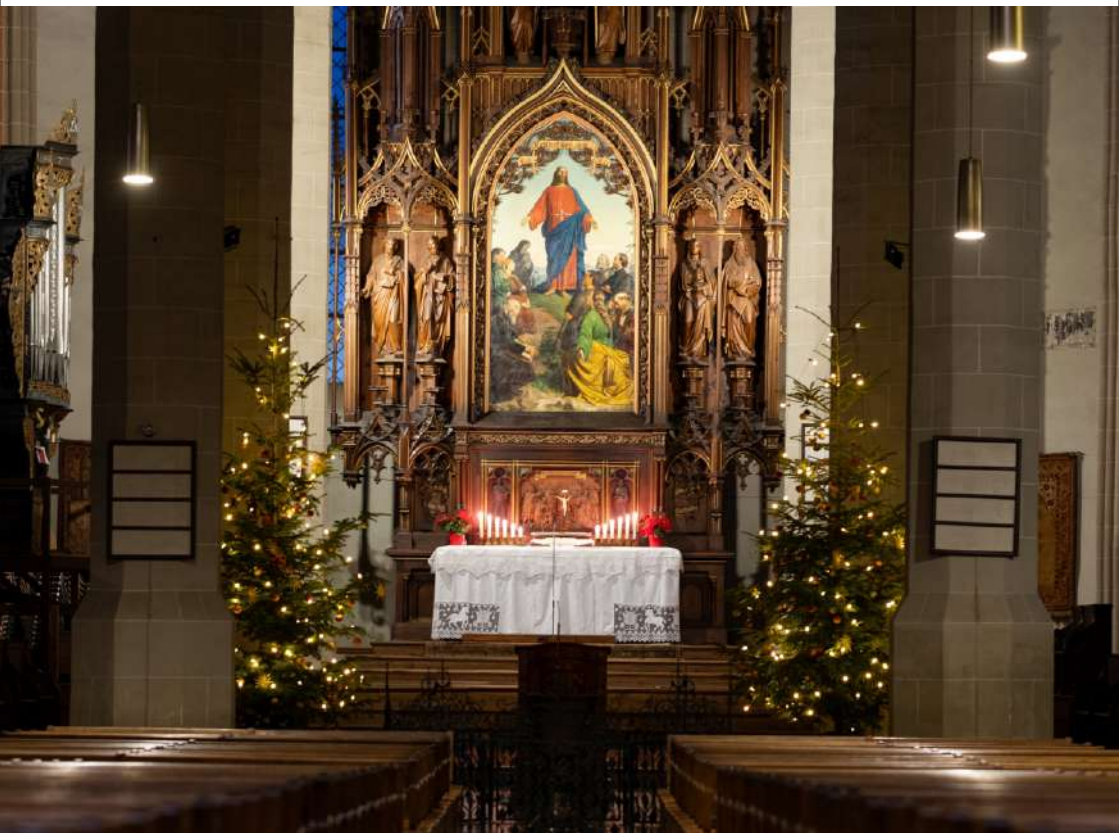
Ez a karácsonyi időszak arra szólít minket, hogy feltegyük magunknak a kérdést: Mit viszünk mi a jászolba? Üres kézzel megyünk, de készen állunk arra, hogy nyitott szívünket nyújtsuk át ajándékként? Saját javainkat, személyes gazdagságunkat vagy tehetségünket visszük, hogy egy kicsit jobba tegyünk a világot?



Akár üres kézzel, akár gazdag ajándékokkal érkezünk, a karácsony üzenete ugyanaz marad: Jézus születésében reményt és békét, gyógyulást és vigaszt találunk magunk és a világ számára. Ebben az áldott adventi időszakban találjuk meg mindannyian az utat a jászolhoz, hogy felfedezzük a karácsony igazi ajándékát - Isten szeretetét, amely Jézus Krisztusban érkezik hozzánk.

Ebben az időben ihlessenek meg minket a pásztorok, akik üres kézzel, de teli szívvel jöttek. Egyszerűségük és hitük emlékeztessen minket arra, hogy a karácsony nem az anyagi bőségről szól, hanem a szeretet és az együttérzés megosztásáról. És tanuljunk mi is a bölcsektől, akik felismerték, hogy az igazi bölcsesség abban rejlik, hogy nagylelkűen megosztjuk a legértékesebb javainkat.

Karácsony estéjén, amikor Jézus eljövetelét ünnepeljük, emlékezzünk arra, hogy anyagi ajándékainktól függetlenül mindannyian tudunk valami rendkívül értékeset nyújtani: egy nyitott és figyelő szívet, amely kész befogadni és megosztani Isten végtelen szeretetét.





"KLEINE LICHTER WERDEN IMMER MEHR, VIELE LICHTER SIND EIN LICHTERMEER"

von Gabriela Schlandt

Die Advents- und Vorweihnachtszeit gehört zu der intensivsten und beliebtesten auch in der musikalischen Arbeit mit Kindern. Sowohl das Vorbereiten der Auftritte als auch die Gottesdienste und Konzerte selbst stärken das Gefühl, in eine Gemeinschaft eingebunden zu sein. Wenn sich die Mütter der Krabbelgruppe mit den Worten melden „Hier finden wir die Ruhe, die wir zuhause nicht schaffen - es ist wie eine Therapie für uns“, oder Kinder, die im Kinderchor mitmachen, am Ende des Tages rennend zur Probe kommen und danach singend heimgehen, dann freuen wir uns, dass die Kirche in der Oberen Vorstadt mit ihren Angeboten zum Ort der Zusammenkunft und des gemeinsamen Gestaltens geworden ist: zu einem Treffpunkt der Gemeinde in der hell leuchtenden Kirche.



Gerade jetzt sind zwischenmenschliche Beziehungen so wichtig geworden und ein Anker im zersplitterten Alltag. Um in der Adventszeit die Inhalte zuerspüren und erfüllen, begeben wir uns in vielfacher Weise auf den Weg: Vorbereitungsabende, Probenwochenenden, Krippenspielproben, Lebkuchenbacken und vieles mehr. Die leuchtenden Augen der Kinder und ihre begeisterte Vorfreude auf diese Zeit erfüllen uns mit Energie und Hoffnung.



WIR LADEN HERZLICH EIN!

Sonntag, 3. Dezember, 10.00 Uhr 1. Advent

HAUPTGOTTESDIENST MIT ABENDMAHL

KINDERGOTTESDIENST

Blumenau

Mittwoch, 6. Dezember, 16.00 Uhr Nikolaustag

ADVENTSANDACHT

Altenheim in der Blumenau

Für manche sind sie ein zusätzliches Angebot in einer ohnehin sehr vollen Zeit. Anderen sind sie eine Hilfe, sich auf das Fest der Geburt Jesu vorzubereiten. Auch in diesem Jahr soll es im Advent Andachten für die ganze Gemeinde geben. Gemeinsam mit den Bewohnern des Altenheimes wollen wir die Adventsbotschaft und Musik hören, singen, beten und bei Kaffee, Tee und Gebäck gemeinsam diese wunderschöne Zeit feiern.

Herzliche Einladung zu den drei Andachten am 6., 13. und 20. Dezember im Blumenauer Altenheim.

Samstag, 9. Dezember, 17.00 Uhr

JUGENDGOTTESDIENST

Blumenau

Sonntag, 10. Dezember / Duminică, 10 decembrie 2. Advent

HAUPTGOTTESDIENST MIT EINFÜHRUNG

DER NEUGEWÄHLTEN PRESBYTER, 10.00 UHR

SLUJBĂ ÎN LIMBA ROMÂNĂ CU ÎMPĂRTĂȘANIE, ORA 11.00

Blumenau / Blumăna

Sonntag, 10. Dezember, 20.00 Uhr
WEIHNACHTSKONZERT DES BACHCHORS
Römisch-katholische Sankt-Peter-und-Paulskirche

Mittwoch, 13. Dezember, 16.00 Uhr
ADVENTSANDACHT
Altenheim in der Blumenau

Freitag, 15. Dezember, 19.30 Uhr
HÖRT DER ENGEL HELLE LIEDER
WEIHNACHTSKONZERT DER KINDER
Römisch-katholische Sankt-Peter-und-Paulskirche

Sonntag, 17. Dezember 3. Advent
KRIPPENSPIEL UND KINDERBESCHERUNG MIT DEM KINDERCHOR
Für Kinder bis 14 Jahren: **16.00 UHR**
Für Jugendliche ab 15 Jahren: **17.00 UHR**
Blumenau

Mittwoch, 20. Dezember, 16.00 Uhr
ADVENTSANDACHT
Altenheim in der Blumenau

Sonntag, 24. Dezember, 15.00 Uhr
GOTTESDIENST ZU HEILIG ABEND
- Für die Betreuten des Altenheims -
Altenheim Blumenau

Sonntag, 24. Dezember / Duminică, 24 decembrie 4. Advent
GOTTESDIENST AN HEILIG ABEND, 17.00 UHR
SLUJBĂ DIN AJUNUL CRĂCIUNULUI ÎN LIMBA ROMÂNĂ,
ORA 18.30 Schwarze Kirche - Biserica Neagră

Die Christvesper ist einer der Höhepunkte unseres Kirchenjahres: Wir versammeln uns in der Schwarzen Kirche, scharen uns um Jesus Christus und ER bringt helles Licht in die dunkle und kalte Nacht. Bitte denken Sie an wärmende Kleidung; die Kirche ist weiterhin nicht beheizbar.

Sonntag, 31. Dezember, 10.00 Uhr
HAUPTGOTTESDIENST
Blumenau

Sonntag, 31. Dezember, 12.00 Uhr
MEDITATION UND MUSIK ZUR JAHRESWENDE
Schwarze Kirche
Musik und geistliche Worte am letzten Tag des Jahres

Sonntag, 31. Dezember, 17.00 Uhr
HAUPTGOTTESDIENST
Blumenau

Sonntag, 7. Januar 2024, 10.00 Uhr
SLUJBĂ RELIGIOASĂ ÎN ROMÂNĂ ȘI GERMANĂ DE EPIFANIE
ZWEISPRACHIGER HAUPTGOTTESDIENST ZU EIPHANIAS
Blumenau Blumăna

Donnerstag, 18. Januar - Donnerstag, 25. Januar 2024
Joi, 18 ianuarie - joi, 25 ianuarie 2024
ÖKUMENISCHE GEBETSWOCH FÜR DIE EINHEIT DER CHRISTEN
SĂPTĂMÎNA ECUMENICĂ DE RUGĂCIUNE
PENTRU UNITATEA CREȘTINILOR

Samstag, 17. Februar 2024, 17.00 Uhr
STUDIENNACHMITTAG ZUM
WELTGEBETSTAG
Ort wird bekanntgegeben

Freitag, 1. März 2024, 17.00 Uhr
ABENDANDACHT ZUM
WELTGEBETSTAG
Altenheim Blumenau

Sonntag, 10. März 2024, 10.00 Uhr
FAMILIENGOTTESDIENST ZUM
WELTGEBETSTAG
Blumenau





Die jüngsten tragischen Ereignisse zwischen Palästina und Israel haben Auswirkungen auch auf den Weltgebetstag 2024 zu Palästina. Umso wichtiger ist es, dass der Weltgebetstag stattfindet. Er ist seit seinem

Bestehen seit fast 100 Jahren eine Bewegung des Friedensgebets. Bereits jetzt können wir für den Frieden im Nahen Osten beten. Aber auch den Weltgebetstag zu begehen ist notwendiger denn je, gesammelt um Frieden zu bitten und auf die Stimmen der christlichen Palästinenserinnen zu hören. Die Frauen aus unserer Gemeinde werden rechtzeitig über genaue Termine informieren und zur Teilnahme an diesem weltumspannenden Ereignis aufrufen.

WER INSPIRIERT MICH? NEUER FRAUENKREIS

von Franziska Riemer

Im Oktober fand das erste Treffen unseres neuen Frauenkreises statt. In den Ausstellungsräumen des Geschenkkeladens INSPIRATIO Gift Studio versammelten sich siebzehn Frauen, um gemeinsam eine Andacht über Königin Esther zu hören - eine Frau aus der Bibel, die mit Mut und Entschlossenheit das jüdische Volk rettete. Ihre Geschichte inspirierte uns, darüber nachzudenken, wer uns beeinflusst und geprägt hat.

Nach einer entspannten Snackpause, die Raum für persönliche Gespräche bot, richteten wir den Blick in die Zukunft. Wir diskutierten über Aktivitäten und Themen, die wir uns für zukünftige Treffen vorstellen könnten. Der Abend wurde mit einem Lied abgeschlossen, so wie wir ihn auch musikalisch begonnen hatten.

Die zukünftigen Treffen sollen Momente des Austauschs und der Ermutigung sein, an denen wir gemeinsam wachsen und Inspiration schöpfen können. Wir laden alle Frauen ein, sich uns anzuschließen, um sich von weiteren Geschichten biblischer Frauen inspirieren zu lassen und an gemeinsamen Spieleabenden, kreativen Veranstaltungen und vielem mehr teilzunehmen!

Kontaktpersonen für den Frauenkreis:

Franziska Riemer, Gemeindepädagogin,
riemerfranzi90@gmail.com

Gabriela Schlandt, Musikpädagogin,
gabriela.schlandt@biserica-neagra.ro

WEIHNACHTSKONZERT CONCERT DE CRĂCIUN

10 DECEMBRIE 2023
ORA 20:00

BISERICA
CATOLICĂ
SF. PETRU ȘI
PAVEL, STR.
MUREȘENILOR



CORUL BACH
AL BISERICII NEGRE
CAPELLA CORONENSIS

ANONYMUS, BACH
BRAHMS, DISTLER
SARTORIUS, REGER

DIRIJOR
STEFFEN SCHLANDT

CONCERT LA CUMPĂNA DINTRE ANI MUZICĂ DE ORGĂ ȘI MEDITAȚIE



A 24-A EDIȚIE

DUMINICĂ,
31 DECEMBRIE
ORA 12:00 - LA PRÂNZ

BISERICA NEAGRĂ BRAȘOV
ORGANIST: STEFFEN SCHLANDT
CUVÂNT DUHOVNICESC:
PRIM-PREOT CHRISTIAN PLAJER

Bilete: www.booktes.com

INSPIRATIO Gift Studio

Curtea Monterus 8

ERINNERUNG UND KUNSTGENUSS **Neue Zugänge zu unserem Kulturerbe**

von Dr. Ágnes Ziegler

Haben Sie sich je gefragt, wie die Schwarze Kirche vor der Elektrifizierung beleuchtet war? Wie die glänzenden Kerzenleuchter aussahen, in denen die von den Zünften gestifteten Wachskerzen brannten?

Wussten Sie, welche Geschichten sich hinter den Abbildungen und Symbolen der berühmten Osterkanne verbergen? Haben Sie es sich je gewünscht, einen der kunstvollen Abendmahlskelche der Schwarzen Kirche unter die Lupe zu nehmen?

Wir kommen allen, die mehr über kulturelle und künstlerische Höhen unseres Glaubenslebens erfahren möchten, die die Kunstfertigkeit der alten Meister beobachten möchten oder ein authentisches Kunsterlebnis suchen, ab diesem Jahr mit einer Reihe neuer Veranstaltungen entgegen. Wir möchten einen Rahmen schaffen, innerhalb dessen die Gemeinde ihrem originalen Kulturerbe hautnah begegnet, sich daran erfreut, es entschlüsseln lernt, und bei der Begegnung mit der eigenen, faszinierenden Vergangenheit auch als Gemeinschaft wächst.

Den Veranstaltungskalender für das erste Jahresdrittel finden Sie weiter unten.

Interessierte haben hier die einmalige Gelegenheit, Kunstwerke, die nicht ausgestellt oder frei zugänglich sind, aus der Nähe kennenzulernen, Erklärungen zu erhalten und ein unvergessliches Kunsterlebnis mit nach Hause zu nehmen.

• Kulturerbe hautnah •

Licht in der Kirche

Historische Kerzenleuchter aus der Schwarzen Kirche



Hintergrundführung
& Betrachtung von Originalen
mit
Frank-Thomas Ziegler
& Ágnes Ziegler



17. Januar | 18:00 Uhr
Kapitelzimmer

Evangelische Kirche A. B. Kronstadt
WWW.HONTERUSGEMEINDE.RO



Unsere neue Reihe „**KULTURERBE HAUTNAH**“:

Mittwoch, 17. Januar 2024, 18.00 Uhr

LICHT IN DER KIRCHE.

HISTORISCHE KERZENLEUCHTER AUS DER SCHWARZEN KIRCHE

mit Frank-Thomas Ziegler und Ágnes Ziegler

Kapitelzimmer

Sonntag, 17. März 2024, 11.00 Uhr

DIE OSTERKANNE DER SCHWARZEN KIRCHE

mit Ágnes Ziegler

Blumenau

Mittwoch, 14. Februar 2024, 18:00

**VORSTELLUNG DES
NEUEN KUNSTFÜHRERS
ZUR SCHWARZEN KIRCHE**

mit Frank-Thomas Ziegler
und Ágnes Ziegler

Kapitelzimmer

Der neue Kunstreiseführer ist dazu bestimmt, den Besuchern der Schwarzen Kirche nicht nur Informationen zum künstlerischen Erbe, sondern auch Einblicke in die zugrunde liegende

evangelische Glaubenswelt zu bieten. Konzipiert und verfasst von Frank-Thomas Ziegler und Ágnes Ziegler, ist die Broschüre mit hinreißenden Fotografien von Béla Benedek reich illustriert. Die beiden Autoren stellen den Band persönlich vor und bieten Hintergrundinformationen zur Entstehungsgeschichte. Erfrischungen stehen für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer bereit.





GEMEINDEAUSFLUG NACH REPS UND RAKOSCH

von Pfarrer Joachim Lorenz

Wohin fährt man von Kronstadt aus, wenn der Weg nicht zu lang sein darf, das Ziel für viele interessant sein muss und entsprechende Möglichkeiten für Alt und Jung vorhanden sein sollen?

Zum ersten Mal nach „Corona“ sollte wieder ein Gemeindeausflug stattfinden. Beim Abwägen dieser o. g. Kriterien kam als Ziel Reps ins Spiel. Denn dort wurde gerade die frisch renovierte Kirche eingeweiht. Außerdem liegt in der Nähe von Reps Rakosch, wo verschiedene Sachen anzusehen sind. So fand am 14. Oktober nach recht kurzfristiger Planung der Gemeindeausflug statt. Mit einem großen Bus und dem Kleinbus der Gemeinde waren wir mit etwa 50 Gemeindegliedern, Angestellten und Leuten aus dem Umfeld der Gemeinde unterwegs. In Reps wurden wir von Kurator Hellwig in Empfang genommen, der zur Andacht in der Kirche auch die Gemeinden des Repser Ländchens eingeladen hatte. Herr Hellwig berichtete auch über die Gemeinde in Reps, über die Renovierung der Kirche und über das, was sich die kleine Gemeinde in Reps noch vorgenommen hat. Weiter ging es zum Mittagessen in ein Restaurant, wo es eine „Briudelawend“ nach sächsischem Vorbild gab.

Die erste Station in Rakosch war das Bethlen-Schloss, eine wunderschöne Anlage, die noch auf weitere Renovierung wartet. Das Besteigen der Wehrgänge und des Turmes ließ sich mancher nicht nehmen, auch wenn es ein wenig abenteuerlich war.

Letzte Station war der Parkplatz am Smaragdsee. Im Schatten des Reisebusses (die Sonne meinte es sehr gut mit uns!) konnten wir die Köstlichkeiten genießen, die von den Teilnehmern des Ausfluges mitgebracht wurden.

Von hier aus konnte jeder nach Lust und Kraft zum See laufen, die Basaltsäulen bewundern, einen etwas weiteren Spaziergang zum „Erloschenen Vulkan“ machen oder einfach im Schatten des Busses sitzen bleiben und sich am Ausblick und an der Gemeinschaft freuen.

Gemeinschaft ist wohl auch ein sehr wichtiges Stichwort dieses Tages. Es gab Gelegenheit, neue Bekanntschaften zu schließen (jeder hatte während dieses Tages die Aufgabe, mit jemandem zu sprechen, den er noch nicht kannte). Natürlich hatten sich auch diejenigen eine Menge zu erzählen, die sich schon gut und lange kennen.

So haben wir bei diesem Ausflug auch ein Stück Gemeinde erlebt. Auch das Wetter hat wesentlich zur guten Stimmung beigetragen.



VOLLE KIRCHEN - REICHE ERNTE IM HERBST



Erntedankgottesdienst mit Groß und Klein, 22. Oktober 2023



Taizé-Musikabend, in Zusammenarbeit mit der Freien Waldorfschule Sophia in Kronstadt,
27. Oktober 2023



Martinsfest für die Schüler der Honterusschule, 10. November 2023



Martinsfest für die Gemeinde, 12. November 2023

REKORD-BESUCHERZAHLEN BEI DEN ORGAN NIGHTS 2023

Erstmals mit Konzerten von Mai bis Oktober
von Steffen Schlandt

Organ 2023
Nights

Insgesamt 33 Künstler/-innen aus den Vereinigten Staaten, Deutschland, Kroatien, Österreich, Ungarn und Rumänien nahmen in diesem Jahr an dem Orgelsommer der Schwarzen Kirche teil. Die jüngsten von ihnen waren dreizehn Jahre alt, die ältesten über 80. Auf die an die Emporenbrüstung montierte Leinwand wurden live-Bilder vom Spieltisch der Buchholzorgel geworfen. Die Organisten meldeten sich zu Wort und boten Erklärungen zu den Werken, zur Zusammenstellung des Programms und zum weiteren Kontext.

Rund um die Musikereignisse war ein Team tätig, das für den guten Ablauf sorgte. Freiwillige (Schüler des Kronstädter Şaguna-Lyzeums) waren zuständig für die Technik. Die Audio- und Videoaufnahmen wurden für das nachträgliche Hochladen auf Youtube bearbeitet. Ein anderer Personenkreis bewältigte die Öffentlichkeitsarbeit, machte das Programm und die Künstler sowohl in den Offline- als auch in den Online-Medien bekannt. Die Küster der Schwarzen Kirche, der Geschenkeladen INSPIRATIO by gifts und dessen online-Shop www.inspiratio.ro standen den Besuchern und Zuhörern beständig zur Verfügung.

Insgesamt verzeichneten wir in diesem Jahr 8095 Konzertbesucher. Dies entspricht einem Durchschnitt von 368 Personen pro Konzert und stellt gegenüber dem Vorjahr (2022: 332/Konzert) eine Steigerung dar. Zu den Konzertbesuchern gesellten sich weitere 5500 Zuschauer, die unseren Konzerten via unseres Youtube-Kanals beigewohnt haben.

Die warmen Temperaturen des Frühjahres und des Herbstes dehnten die Zeitspanne, während derer der Aufenthalt in der Schwarzen Kirche angenehm blieb, aus. Deshalb erfreuten sich die fünf Sonderkonzerte der beiden Monate Mai und Oktober des gleichen Zustroms wie die Konzerte der Hochsaison. Auf diese Weise konnten die ORGAN NIGHTS 2023 die Besucherzahlen des Vorjahres nicht nur wiederholen, sondern sogar verbessern.

ORGAN NIGHTS möchte auch weiterhin das Kulturerbe der deutschen Minderheit in Rumänien einer breiten Öffentlichkeit zugänglich machen und gleichzeitig eine Brücke zwischen Geschichte und Gegenwart, zwischen Völkern und Traditionen und zwischen Generationen schlagen. Dankbar blicken wir auf die beste Saison der Orgelkonzerte seit 1990 zurück.

EIN RÜCKBLICK AUF DAS JAHR 2023 90 JAHRE KRONSTÄDTER BACHCHOR

von Steffen Schlandt

Das sich neigende Jahr beschließt auch das Jubiläumsjahr des Bachchores der Schwarzen Kirche. Auch in diesem Jahr bot sich die Möglichkeit, das musikalische Leben der Gottesdienste und der Stadt zu bereichern. Das Jahr begann mit der Gestaltung des Ökumenischen Gottesdienstes. Ein Sonderkonzert mit dem Thema „Musik aus der Ukraine“ wurde am 4. Februar in der beheizbaren katholischen Kirche zusammen mit einem Männerquintett aus Odessa zugunsten der Flüchtlingshilfe gestaltet. Zwei Aufführungen mit Johann Sebastian Bachs „Johannespassion“ in Kronstadt und Sankt Georgen waren ein Höhepunkt des Chorlebens in der Leidenszeit. Dieses Konzert wurde dann an drei Terminen in der deutschen Sendung der TVR ausgestrahlt. Zu Ostern wurde zusammen mit den Jugendlichen des Kinderchores gesungen - eine schöne Verbindung zwischen Generationen. Im Mai folgte ein doppelter Auftritt zur Einweihung der restaurierten evangelischen Kirche in Bistritz - für viele Sänger/-innen



bedeutete dies das Kennenlernen einer unbekanntem Gegend (inklusive der Besichtigung von Mönchsdorf).

Das erste Halbjahr ging mit einem stimmungsvollen Sommerkonzert in der Bartholomäer Kirche zu Ende - gleichzeitig das Eröffnungskonzert der „Musica Barcensis“-Konzertreihe des Burzenlandes.

In den Sommerferien sang der Kammerchor des Bachchores (ehemals Jugendbachchor - nun „Bach Ensemble“) in Tartlau Werke der italienischen Barockzeit vor über 400 Zuhörern.

Der Herbst brachte Auftritte in den Gottesdiensten zu Erntedank und Reformation und nun bereitet sich der Bachchor auf das Weihnachtskonzert in der katholischen Kirche am 10. 12. 2023 vor. Einen Tag davor gibt es ein Konzert in der evangelischen Kirche in Bukarest - eine Einladung der deutschen Botschaft, um die Adventszeit festlich zu begehen.

Im Moment singen etwa 45 Sänger/-innen im Alter von 18-70 Jahren im Bachchor mit, es wird „bunt“ gesprochen (deutsch, rumänisch, ungarisch, englisch) und an den Noten und der deutschen Aussprache wird jeden Donnerstagabend gefeilt. Zur Zeit der Gründung, im Januar 1933, war der neue Chor ein Sammelbecken für Sänger aus anderen Chören, die sich unter Victor Bickerich der ernsteren Musik verschreiben wollten - hauptsächlich der evangelischen Kirchenmusik.

In kurzer Zeit schaffte der Bachchor sowohl den Zugang zu großen Werken von Bach (Matthäuspassion, Weihnachtsoratorium, Johannespassion) und Mozart (Requiem) als auch den zu einem breiteren Publikum durch die Mitschnitte des rumänischen Radios (Radio București), welches ab 1933 die Konzerte aus der Schwarzen Kirche übertrug. Die Deutschlandfahrt 1937 und weitere Höhepunkte im Leben der Stadt (1. Siebenbürgisches Bach-Fest 1935, Brucknerfest) sorgten dafür, dass der Chor oft im Land unterwegs war und unter anderem auch unter George Enescu im Athenäum in Bukarest sang.

Nach dem Krieg waren sowohl der Chor als auch der Leiter Viktor Bickerich, durch seine Inhaftierung im Lager, schwer angeschlagen, sodass die Fortführung der Erfolge der Anfangsjahre auf sich warten ließ - trotzdem war es ein Anliegen aller Beteiligten, die Chormusik in Kronstadt weiterhin zu pflegen. Der „Junge Chor“ war - ab 1946 - ein geglückter Versuch, die Musik aus den Reihen der Jugendlichen im Bachchor wieder aufsteigen zu lassen. Die Jahre im Kommunismus wurden zu einer Gratwanderung zwischen dem Möglichen, dem „Heimlich-Mitmachen“ (Druck und Verfolgung - Schwarze-

Kirche-Prozess) und dem „Durchharren“. Unter dem neuen Leiter Eckart Schlandt gab es ab 1965 immer wieder Sternstunden wie die „h-moll Messe“ im Jahr 1984 zum Abschluss der Innenrestaurierung der Schwarzen Kirche. Im musikalischen Leben der Gemeinde waren die großen Passionsmusiken und Requiems eine bemerkenswerte Konstanz. Mehrheitlich siebenbürgisch-sächsisch-evangelisch bis 1990 wurde der Bachchor nach der Wende zu einem ökumenisch-multiethnischen Chor, der die meist evangelische Kirchenmusik weiterhin pflegt und so zu ihrem Erhalt im Ostzipfel Europas beiträgt. Ein weiterer „Junger Chor“ wurde 1993 gegründet. Auslandsfahrten waren ab 1997 immer wieder möglich, offizielle Einladungen führten zu besonderen Anlässen nach Lissabon, Brüssel, Bukarest, Ulm und weiteren deutschen Städten.

Die Öffnung der Gemeinde, das interessante Miteinander, die Möglichkeiten, die sich durch die Schwarze Kirche und darüber hinaus bieten, sowie das Interesse am gemeinsamen Musizieren verleihen dem Bachchor auch 90 Jahre nach seiner Gründung genügend Ausstrahlung, sodass man auf weitere schöne Jahre hoffen darf.

Jahreslosung 2024

Eckart Schlandt

1. Korinther 16,14

Al - les, was — ihr tut, ge - sche - he in Lie - be in Lie - be

Al - les, was — ihr tut, ge - sche - he in Lie - be in Lie - be

Al - les, was — ihr tut, ge - sche - he in Lie - be in Lie - be

DIE RESTAURIERUNG DER LEICHTEN PFERDEPAUKEN DER HONTERUSGEMEINDE

von Steffen Schlandt

In den 1920er Jahren wurden zwei leichte Pferdepauken in Deutschland bei der Firma Lefima bestellt. Diese waren dazu gedacht, bei Aufführungen in der Schwarzen Kirche verwendet zu werden. Im Katalog dieser Manufaktur für Schlaginstrumente können wir interessante Details zur ursprünglichen Verwendung lesen: *„Im 15. Jahrhundert begann die mongolische, muslimische oder osmanische Kavallerie Pauken hoch zu Ross zu spielen. Diese Instrumente waren schon wesentlich größer, als ihre Vorgänger und unterschieden sich gar nicht mehr so sehr von den Pauken, die später in Orchestern gespielt werden sollten. Sie besaßen einen großen Kessel aus Kupfer oder aus einem anderen Metall; das Fell, üblicherweise eine Ziegenhaut, war straff über den Kessel gespannt. Die Stimmung der Pauken eines Paares unterschied sich um eine Quart bis einer Quint. In Europa fügte man nun ein System aus Spannschrauben hinzu, um eine präzisere Stimmung der Instrumente zu erreichen. Durch einen Spannreifen bekam die Pauke mehr Klang und eine sauberere Stimmung war möglich.“*

Unsere Pauken tragen die Seriennummer 6 und 7 und sind somit unter den ersten dieser Bauart bei Lefima. Ein ähnliches Paar, das der Temeswarer Oper gehört, wurde kürzlich auch restauriert - diese Pauken haben die Nummern 100 und 101. Ein Fachmann für Schlaginstrumente aus Bukarest führte die Restaurierung durch - es wurden zwei neue Kalbsfelle eingespannt, der Spannreifen wurde zentriert, im Aluminium befindliche Beulen wurden rund gehämmert und die Holzbeine mit Filzisolator belegt. Alle Schrauben und Gewinde wurden gründlich behandelt, sodass nun ein feines Stimmen sehr leicht und präzise vorgenommen werden kann. Zwei neue Barockschläger aus Holz wurden besorgt und nun werden diese Pauken im Weihnachtskonzert am 10. Dezember wieder zu hören sein.





KONFIRMANDEN

von Pfarrer Joachim Lorenz

Vielleicht hat es das in der Honterusgemeinde noch nie gegeben: im nächsten Jahr werden keine Jugendlichen konfirmieren! Die vier jungen Leute im entsprechenden Alter haben sich entschieden, auf den nächsten Jahrgang zu warten, der im September 2024 mit dem Unterricht beginnt.

Trotzdem treffen sich seit November alle 2 Wochen Konfirmanden im Blauen Haus. Zehn Erwachsene wollen gern mehr über unsere Gemeinde und unsere Art zu glauben erfahren, um dann zu entscheiden, ob sie durch die Konfirmation Mitglieder unserer Gemeinde werden wollen.

GROSSPUTZ IN DER BLUMENAUER KIRCHE

von Frank-Thomas Ziegler

In 2. Mose 18,13-27 hören wir von dem Propheten, Hohepriester und obersten Richter Mose, der einen Rat von seinem Schwiegervater Jitro empfing: Er solle die Last seiner zahlreichen Aufgaben dadurch verringern, dass er sie auf mehrere Schultern verteile. Ja, es gehört zu den schönsten Erfahrungen einer Gemeinschaft, dass sie eine besondere Kraft zu entfalten



imstande ist, wenn die Menschen ihre Fähigkeiten und Gaben zusammenwirken lassen: dann knüpft sich das Band der Freundschaft. Und so ist es auch in unserer Gemeinde: Man setzt Mühe für die gemeinsame Sache ein und wird im Gegenzug mit der Erfahrung von Geborgenheit beschenkt.



Am 11. November säuberte eine kleine, aber tapfere Gruppe Freiwilliger die Blumenauer Kirche für die Gottesdienste des Winterhalbjahres: Staubsaugen und Staubwischen in einer mittelgroßen Kirche das erledigt sich nicht von selbst.

Und weil 2. Mose 18,13-27 so treffend erklärt, warum die Aufteilung der Aufgaben sowohl ein Gewinn als auch eine Ehre ist, diente gerade dieses Bibelwort den tüchtigen Helfern als Ausgangspunkt für eine morgendliche Kurzandacht. Da wurde allen Anwesenden bewusst: Gott allein ist vollkommen; wir hingegen sind von ihm in unserer Unvollkommenheit so gewollt und dazu bestimmt, für einander einzustehen und einander zu ergänzen.

Kuratorin Ortrun Mahl organisierte die Putzaktion und brachte von zuhause Putzinstrumente und -mittel, belegte Brötchen, selbstgebackenen Apfelkuchen und eine Obstplatte mit. Ein großer Dank unseren großzügigen Ehrenamtlichen und dem mitwirkenden Stadtpfarrer Christian Plajer!

DIAKONIE - REZULTATELE UNEI INSPECȚII

de Eva Ciurcan

Pentru echipa Diaconie perioada de vară a fost una foarte intensă și solicitantă. Ne-am pregătit pentru un control de monitorizare din partea autorităților, mai exact din partea Agenției Județene pentru Plăți și Inspecție Socială Brașov.

Ca serviciu social ne-am propus pentru anul 2023 să ne extindem, să putem deservi mai multe persoane vârstnice și să avem mai multe locuri pentru a putea îngriji oamenii acasă, în ambianța familială în care cei mai mulți se simt confortabil. O astfel de extindere, care presupune o majorare a locurilor din cadrul serviciului social, necesită să fie aprobată de Ministerul Muncii și Solidarității Sociale.

În perioada 20 - 21 septembrie a avut loc această monitorizare a serviciului social de îngrijire la domiciliu de către AJPIS Brașov. Acest lucru a presupus evaluarea celor 57 de standarde de calitate, stipulate în lege pentru un astfel de serviciu social. Cele 57 de standarde sunt baza noastră de muncă și sunt necesare pentru o bună funcționare a serviciului social. Monitorizarea a inclus, atât verificarea documentelor de la sediul Diaconiei, cât și discuții cu beneficiarii, la domiciliul acestora, despre serviciile oferite de noi. Ne bucurăm și ne mândrim cu faptul că inspectorii sociali au constatat îndeplinirea în proporție de 100% a standardelor minime de calitate. Tot cu această ocazie, am primit un verdict favorabil în vederea extinderii serviciului social de la capacitatea de 20 de locuri la capacitatea de 30 de locuri. În acest context, mărirea echipei cu încă un îngrijitor a fost necesară, motiv pentru care din 16 octombrie, echipei noastre i s-a alăturat o verigă importantă.

SENIORII SE ÎNTÂLNESC

de Roxana Ursu

În data de 26.10.2023 a avut loc, în curtea Biserici Blumana, primul eveniment „Seniorii se întâlnesc” organizat de către echipa Diakonie pentru beneficiarii serviciului de îngrijire la domiciliu. Scopul evenimentului a fost împreună cunoaștere între beneficiari și echipa noastră. Douăsprezece persoane au participat la activitățile de socializare și la momentul spiritual adresat special acestora de către preotul Joachim Lorenz. Alături ne-a fost și organistul bisericii, Steffen Schlandt, cu informații istorice și cu traducerea mesajului biblic.

Sperăm ca bucuria și entuziasmul simțite de participanți, să crească tot mai mult o dată cu organizarea altor evenimente, următorul având loc în data de 14. 12. 2023 și care va cuprinde tematica Sărbătorii Nașterii Domnului Isus Cristos.





SPEZIALGEBIET GLASBAU: FACHHANDWERKER AUS VILSHOFEN MIT KNOW-HOW IN KRONSTADT

von Frank-Thomas Ziegler

Die Schwarze Kirche ist um eine Liebes- und Erfolgsgeschichte reicher. Andreas Hart arbeitet als Fachlehrer für Glasbautechnik an der Staatlichen Fachschule für Bau- und Glasbautechnik in Vilshofen bei Passau. In Sachen Glasbau, einschließlich Kirchenglas, ist er, über seine dienstlichen Verpflichtungen hinausdenkend, ein hoch qualifizierter Wohl- und Überzeugungstäter. Siebenbürgen ist ihm schon seit vielen Jahren ans Herz gewachsen, sodass er seine Schüler zum Fortbildungseinsatz öfters mal hierher mitbringt. Mitte Oktober dieses Jahres sind es neun junge Männer und eine junge Frau, die bereits eine abgeschlossene Glaserausbildung in der Tasche haben und bei Andreas Hart eine Zusatzausbildung im Bereich Glasbautechnik absolvieren, sowie ein weiterer junger Glasbautechniker, der bereits selbständiger Unternehmer und als zweiter Ausbilder mitgereist ist. Im Vorfeld des Einsatzes waren die Vorgespräche zwischen Andreas Hart und Richard Sterner, Leiter der Verwaltung historischer Liegenschaften an der Evangelischen Kirche A. B. Kronstadt, fruchtbar verlaufen. Deshalb konnten die Glasbautechniker den Arbeitsaufwand vorab hervorragend abschätzen und sechs der insgesamt fünfzehn Tage ihrer Siebenbürgen-Exkursion für die Fenster der Schwarzen Kirche reservieren.



Die Fenster der Schwarzen Kirche sind relativ jung. Sie wurden erst 1983-1984 in dieser Form eingebaut und sind bereits deshalb in allgemein gutem Zustand. Nur wenige der vier- oder sechseckigen Scheiben, aus denen die monumentalen Fenster zusammengesetzt sind, sind gesprungen oder fehlen und müssen ersetzt werden. Andreas Hart findet auch für die ästhetische Gestaltung der Fensterscheiben lobende Worte, denn die einzelnen Glassegmente sind derart in die gotische Fensterfläche gesetzt, dass sie selbst über die Quer- und Längsstreben hinweg auf der Spitze stehende Vierecke bilden. „Das ist durchdacht gestaltet“ sagt er anerkennend lächelnd.

Allein die Einbausituation ist nicht ganz zufriedenstellend: Dort, wo der alte Kitt zwischen Steinrahmen und Fenster verloren gegangen ist oder die stabilisierenden „Windstangen“ einst falsch eingebaut wurden, dringen Zugluft, Staub und stellenweise auch Regenwasser unkontrolliert ins Innere. Auch Kondenswasser rinnt ungehindert von den Innenscheiben über die Wände. Silikon, das früher stellenweise zum Abdichten von Fugen verwendet wurde, hat in der Denkmalpflege nichts zu suchen: es reagiert mit den Bleisprossen der Fenster, verursacht dort Bleifraß und muss deshalb durch dauerplastischen Kitt ersetzt werden.



Um solche Missstände zu beheben, ist nicht nur ein mehrtätiger Arbeitsaufenthalt an der Schwarzen Kirche nötig. Um etwa Kondensrinnen zum Auffangen des Kondenswassers herzustellen, greifen die Fachhandwerker auf die gut ausgestattete Werkstatt des Vereins Handwerkerschule Martinsdorf/Siebenbürgen e. V. zurück. Dieser bewährte Verein aus Bayern, unter der Leitung der erfahrenen Handwerksmeister Michael Doll und Wolfgang Weigl stehend, stellt aber nicht allein seine Werkstatt zur Verfügung. Er unterstützt die Fortbildungsreise auch dadurch, dass er Fördermittel aus dem Erasmus-Programm bereitstellt, aus denen Fahrt- und Verpflegungskosten gedeckt werden können.

Und der Einsatz sämtlicher Mittel lohnt sich für alle Seiten: Zum einen kommen auf dieser Fortbildungsreise alle zehn jungen Handwerker erstmals mit Siebenbürgen in Berührung - ein Landstrich, der nicht zuletzt für Glasbautechniker zahlreiche Einsatzmöglichkeiten bietet. Mit dessen faszinierendem Kulturerbe auf Tuchfühlung zu gehen, ist für alle eine erstklassige Erfahrung.

Der Gewinn ist für die Schwarze Kirche aber mindestens ebenso groß: Die Gottesdienstbesucher und der Bach-Chor sind ab sofort besser vor Zugluft geschützt. Wasser dringt nicht mehr so einfach ins Innere ein, und das dort befindliche, wertvolle bewegliche Kulturerbe kann sich verbesserter Aufbewahrungsbedingungen erfreuen.

UNTERSTÜTZUNG FÜR REPS

von Frank-Thomas Ziegler

In diesem Sommer wurden zahlreiche siebenbürgisch-sächsische Kirchen nach umfassender Instandsetzung wiedereingeweiht. Unter ihnen befindet sich auch die Kirche in Reps.

Zwischen der Repser und unserer Gemeinde besteht seit alters her ein enges Verhältnis. Schon im Barockzeitalter ließen beide Gemeinden ihre Kirchengestühle bei derselben Tischlerei herstellen.

Vor einigen Jahren wurde es dann notwendig, dass die barocke Orgel und die 16 osmanischen Teppiche aus der baufälligen Kirche in Reps an die Schwarze Kirche in Kronstadt überführt wurden, wo sie bewahrt und gepflegt werden



können. Die barocke Orgel war bereits Jahrzehnte vor ihrer Übersiedlung aus Reps nach Kronstadt nicht mehr benutzt worden, sodass sie zunächst eingehend instandgesetzt werden musste, bevor sie in der Schwarzen Kirche erklingen konnte.

Unsere Gemeinde hat, erneut im Zeichen geschwisterlicher Amtshilfe, auch die Feierlichkeiten der Wiedereinweihung der Repser Kirche in mehrfacher Weise unterstützt. Dr. Ágnes Ziegler, Leiterin des Referats Kulturgüter an unserer Gemeinde, überführte anlässlich der Feierlichkeiten sechs der osmanischen Teppiche aus dem Kronstädter Teppich-Depot nach Reps. Die Teppiche wurden für die Dauer des Festgottesdienstes in der Kirche ausgestellt und sorgten für einen authentischen, festlichen Rahmen.

Auf Anfrage des Repser Kurators Karl Hellwig hatte Dr. Ágnes Ziegler zudem eine illustrierte Broschüre erarbeitet, die, in drei Sprachen aufgelegt, eine Zusammenfassung der durchgeführten Wiederherstellungsarbeiten bietet und im Rahmen des Gottesdienstes als Festgabe an Gäste dargereicht wurde. Wir gratulieren der Evangelischen Kirche A. B. Reps herzlichst zu der gelungenen Instandsetzung ihrer Kirche und sehen der weiteren Zusammenarbeit mit Vertrauen und Freude entgegen.

WIR GRATULIEREN HERZLICH ZUM GEBURTSTAG!

JANUAR 2023 - MÄRZ 2024

Januar 2024

Ruxanda Georgescu, geb. Giuroiu	04.01.1944	80 Jahre alt
Otilia Rosa Mare, geb. Glätsch	10.01.1939	85 Jahre alt
Waltraut Dietlinde Deoanca, geb. Schulak-Muntean	16.01.1954	70 Jahre alt
Hanna Dorothea Marinescu, geb. Siegel	19.01.1939	85 Jahre alt

Februar 2024

Paula Ivasciuc, geb. Malac	05.02.1949	75 Jahre alt
Liselotte Marin, geb. Binder	10.02.1933	91 Jahre alt
Rosi-Rita Sumedrea, geb. Rosenauer	16.02.1939	85 Jahre alt
Christian Richard Marin	26.02.1954	70 Jahre alt
Dagmar Gerda Cazac, geb. Gitschmer	27.02.1944	80 Jahre alt
Ana Adela Hutiuc, geb. Grădinar	28.02.1954	70 Jahre alt

März 2024

Sigrun Marianne Zorilă, geb. Krafft	01.03.1944	80 Jahre alt
Waltraut Kertesz, geb. Dück	16.03.1954	70 Jahre alt
Amalia Șerban, geb. Schuff	17.03.1933	91 Jahre alt
Friedrich Baier	19.03.1932	92 Jahre alt
Eleonora Găinoiu, geb. Orman	22.03.1949	75 Jahre alt
Marianne Coman, geb. Haberpursch	30.03.1926	98 Jahre alt



WIR GRATULIEREN HERZLICH ZUR TAUFE!

AUGUST - NOVEMBER 2023

Evelyn Franz geboren am 19.07.2023 getauft am 01.10.2023

WIR GRATULIEREN HERZLICH ZUR TRAUUNG!

AUGUST - NOVEMBER 2023

Istvan-Levente Kost, geb. Jozsi und Isabelle Franziska Kost;
getraut am 23. September 2023



WIR TRAUERN

AUGUST - NOVEMBER 2023

Name	verstorben	Alter
Georg Friedbert Fröhlich	27.07.2023	88
Christl Berbec, geb. Hiemesch	02.08.2023	83
Margarethe Iftene, geb. Lenz	30.08.2023	87
Heinrich Schenker	11.09.2023	84
Waldemar-Hermann Leonhard	10.09.2023	90
Aurel Deac	16.09.2023	92
Eduard Knall		90

GEDENKLÄUTEN

AUGUST - NOVEMBER 2023

Name	Todesj.	Alter	Ort
Gerda-Ingeborg Orzan, geb. Klein	2018	80	Kronstadt
Odette Fabritius, geb. Kovacs	2023	96	Germering/DE
Gheorghe Șarlea	2022	89	Kronstadt
Helga Danek, geb. Teutsch	2023	95	München/DE
Stephan Pelger	2023	43	Bukarest
Karlheinz König	2023	90	Hagen/DE
Hellmar Christian Wester	2023	69	Euskirchen/DE
Mathias Kretschmer	2023	51	Wismar/DE

URNENBEISETZUNGEN

AUGUST - NOVEMBER 2023

Alexandru Cristian Zaharia verst. am 05.06.2023 69 Jahre alt



***Die Verstorbenen und alle, die um sie trauern,
schließen wir in unser Fürbittgebet mit ein.***



Petru-Daniel ALECU,
inginer constructor

De când am venit în Brașov sunt în continuu îndrăgostit de acest oraș care m-a adoptat și m-a modelat în omul care sunt astăzi. Am absolvit Facultatea de Construcții în cadrul Universității Transilvania Brașov, specializarea Construcții Civile Industriale și Agricole. Sunt pasionat de călătorii, plimbări

pe jos sau cu bicicleta împreună cu familia mea și de tot ceea ce ține de construcții. Prin comunitatea Bisericii Negre am putut experimenta construcția cu ustensile tradiționale și totodată specifice monumentelor istorice, care a avut un impact important în evoluția mea ca profesionist. În activitatea mea prezentă, am satisfacția de a descoperi noi informații despre istoria Brașovului, despre tehnologia construcțiilor din perioada istorică care este fascinantă, și sunt recunoscător comunității Bisericii Negre pentru această oportunitate.



Roxana-Luminița MUNTEAN,
îngrijitor bătrâni la domiciliu

„Veniți la Mine toți cei trudiți și împovărați și Eu vă voi da odihna.”

(Matei 11, 28)

Sunt căsătorită, am o fetiță de 8 ani și provin dintr-o familie numeroasă în care s-a pus accentul pe valorile moral creștine și pe grija pentru cei din jur. Sunt o persoană calmă, răbdătoare și empatică, iar pasiunea mea pentru prăjituri m-a consacrat în grupul meu de prieteni și în familie. Sunt bucuroasă să pot împărtăși și în cadrul echipei Diakonie o parte din darurile pe care Dumnezeu le-a pus în mine.

Öffnungszeiten und Adressen

Schwarze Kirche

Eintritt 20 Lei, ermäßigt 15 und 10 Lei
Gemeindeglieder frei <https://bisericaneagra.ro/de/>

Geschenkeladen INSPIRATIO Gift Studio

Montag - Sonntag: 10:00 - 19:00

Pfarramt und Sekretariat

Marktplatz 17/Piața Sfatului 17, Blaues Haus
Telefon: 0268 511824 Fax: 0268 511825
E-Mail: info@biserica-neagra.ro
Mo-Do, 9.00-11.30; 12.30-14.00 Uhr
www.honterusgemeinde.ro
Stadtpfarrer Christian Plajer, Tel. 0731 328 153
Pfarrer Joachim Lorenz, Tel. 0745 191 778
Vikar Valentin-Claudiu Riemer, Tel. 0721 273 265

Verwaltung und Kassa-Amt

Kassa: Tünde Izabela Olteanu
Mo-Do, 9.00-11.30; 12.30-14.00 Uhr
Bezahlung von Grabgebühren, Kirchenbeiträgen,
Nachbarschaftlicher Hilfe, Miete

Archiv & Bibliothek der Honterusgemeinde

Gernot-Nussbächer-Leseraum

Dr. Ágnes Ziegler archiv@schwarze-kirche.ro
Einsichtnahmen nach schriftlicher Vereinbarung
<https://honterusgemeinde.ro/kulturerbe/#A>



**GERNOT -
NUSSBÄCHER -
LESERAUM**

Diakoniestation

Termine nach telefonischer Vereinbarung
Ihre Ansprechpartnerin ist Eva Ciurcan
eva.ciurcan@biserica-neagra.ro
Festnetz-Tel.-Nr. +40 (0)268 511 399
Mobil-Tel.-Nr. +40 (0)731 328 156
<https://honterusgemeinde.ro/diakonie/>

Altenheim Blumenau

Vorsitzender: Ortwin Hellmann
Bahngasse 35/Str. Iuliu Maniu 35
500091 Kronstadt/Brașov
Telefon/Fax: 0268 415396
E-Mail: blumenau.eV@gmail.com

Innerstädtischer Friedhof

Langgasse 2/Str. Lungă 2
Küsterin: Ilona Kovacs
Telefon: 0268 415340 / 0740 438487
April - September 7.00 - 19.00 Uhr
Oktober - März 8.00 - 16.00 Uhr

Blumenauer Kirche und Friedhof

Str. Dr. Ion Cantacuzino 2
Telefon: 0268 415 396
Die Kirche kann auf Anfrage besichtigt werden.
Der Friedhof kann sonntags, nach und vor den
Gottesdiensten, oder mit Voranmeldung
besucht werden.
Bitte kontaktieren Sie hierzu das Pfarramt.

Obervorstädter Kirche und Friedhof

Angergasse 3/Str. Prundului 3
Telefon Amt: 0268 511824
Die Kirche kann auf Anfrage besichtigt werden.
Bitte kontaktieren Sie hierzu das Pfarramt.
Friedhof:
April - September 7.00 - 19.00 Uhr
Oktober - März 8.00 - 16.00 Uhr

Martinsberger Kirche und Friedhof

Martinsberg 12/Str. Dealul de Jos 12
Telefon Amt: 0268 511824
Die Kirche kann auf Anfrage besichtigt werden.
Bitte kontaktieren Sie hierzu das Pfarramt.
Friedhof:
April - September 7.00 - 19.00 Uhr
Oktober - März 8.00 - 16.00 Uhr

SONDERSCHLIESSZEITEN DES PFARRAMTS

Das Pfarramt ist zwischen November 2023 und April 2024
an folgenden Tagen geschlossen:

Donnerstag, 30. November 2023 orthod. Hl. Andreas

Freitag, 1. Dezember 2023 Nationalfeiertag

Montag, 25. - Dienstag, 26. Dezember 2023 Weihnachten

Montag, 1. Januar - Dienstag., 2. Januar 2024 Neujahr

Mittwoch, 24. Januar 2024 Vereinigung der Fürstentümer

Montag, 1. April 2024 Ostermontag

Die Öffnungszeiten der Schwarzen Kirche weichen ab.



Impressum

Redaktion: Frank-Thomas Ziegler

Evangelische Kirche A.B. Kronstadt

Biserica Evanghelică C.A. din România - Parohia Braşov

Curtea J. Honterus Nr. 2, RO - 500025 Braşov

www.honterusgemeinde.ro

Druck **aldus**

Piața Sfatului nr. 18 tel.: 0740 157 080

e-mail: aldusro@yahoo.com

Layout: Arthur Hermel

Toate drepturile apartin

Bisericii Evanghelice C.A. din România - Parohia Braşov